

ACHTUNG:

Die Verwendung des Lichts im „Stroboskopmodus“ kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.



ACHTUNG: Die ProTac HL® 4 liefert in der einen starken Lichtstrahl. Beim Betrieb über längere Zeit wird sie, insbesondere wenn man Sie in der Hand hält, unangenehm warm. Dies ist **NORMAL** und kein Mangel. Jede LED-Taschenlampe ähnlicher Größe und Leistung produziert im Betrieb ähnliche Wärmemengen. Die einzige Möglichkeit, die während des Betriebs abgegebene Wärmemenge **WESENTLICH** zu verringern, besteht darin, die Leuchtkraft der Taschenlampe zu verringern oder sie größer zu bauen. Diese Aufheizung kann zwar dazu führen, dass eine unbeaufsichtigte, heiße Taschenlampe nach dem Aufheben reflexartig wieder fallen gelassen wird, aber die Temperatur stellt keine Brandgefahr dar. Bei taktischer Verwendung über kurze Zeiträume, um z. B. einen Raum auf Eindringlinge hin zu überprüfen, stellt die Wärmemitteilung kein Problem dar.

ACHTUNG:

Die ProTac HL® 4 hat eine lichtstarke LED, die sehr heiß werden kann. Stellen Sie die ProTac HL® 4 niemals mit dem Reflektor nach unten auf eine glatte Oberfläche und halten Sie sie niemals an brennbare Objekte. Transportieren und lagern Sie die ProTac HL® 4 so, dass die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens minimiert wird.

Hinweis: Dieses Produkt ist nicht darauf ausgelegt, mit wiederaufladbaren CR123-Zellen betrieben zu werden

EINLEGEN / HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN

Schrauben Sie die Endkappe ab. Stecken Sie die vier CR123-Batterien mit dem Pluspol voran in die Röhre und schrauben Sie die Endkappe wieder fest.

Schütten Sie den Taschenlampengriff zum Herausnehmen leicht nach unten geneigt in Ihre Hand, damit sich die Zellen von den Zentrierungsfingern lösen.

Die Taschenlampe funktioniert auch, wenn Sie zwei „geschützte zylindrische wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie des Typs 18650 mit 3.7 V Spannung, 2200 mAh Kapazität und Knopf-Oberseite“ mit Streamlight-Art.-Nr. 22101 oder im Handel erhältliche Batterien dieses Typs einlegen, die ihr eigenes Ladekontaktsystem haben.

ALLGEMEINE BEDIENUNG

Die Pro Tac HL® 4 einen programmierbaren Schalter mit Tastfunktion (leicht drücken oder antippen) und Dauer-Ein (bis zum „Klick“ drücken). Der Strahler wird wecksichtig mit dem standardmäßigen Hell-Stroboskop-Abgeblendet-Programm ausgeliefert.

- **Hell:** Antippen und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.
- **Stroboskop:** Kurz hintereinander zweimal antippen (innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.
- **Abgeblendet:** Kurz hintereinander dreimal antippen (innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten; zum Einrasten bis zum „Klick“ drücken; zum Ausschalten noch einmal drücken, bis es klickt.

Einschalten anderer Programme

Die Pro Tac HL® 4 einen programmierbaren TEN-TAP®-Schalter, mit dem der Benutzer drei verschiedene Programme auswählen kann. Um zum nächsten Programm zu schalten, tippen Sie den Schalter bei ausgeschaltetem Strahler 9 Mal kurz hintereinander an (jeweils innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten ihn beim 10. Mal angeippt. Lassen Sie den Finger auf dem Schalter liegen, bis das Licht ausgeht (etwa 1 Sekunde), und lassen Sie ihn dann los.

Verfügbare Programme sind **Hell-Stroboskop-Abgeblendet** (Werkseinstellung), **Nur hell** oder **Abgeblendet-mittelhell-hell**.

Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, La-degräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, ERSATZ FÜR BELÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GEGSETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben. Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragserwerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

WARTUNG UND REPARATUREN

Es ist wichtig, dass der O-Ring an der Endkappe stets ein wenig gefettet ist. Streamlight empfiehlt, Reparaturen vom Werk oder von einer Vertragserwerkstatt durchführen zu lassen.

WARNING: Use of light in "strobe" mode may cause seizure in persons with photosensitive epilepsy.



CAUTION: The Pro Tac HL® 4 provides a powerful beam. When operated for a long time, it will get uncomfortably warm. This is **NORMAL** and is not a defect. Any LED flashlight of similar size and performance will produce similar amounts of heat during operation. The only way to reduce operating heat is to **SIGNIFICANTLY** lower the output, or increase the size of the flashlight. While this heating may trigger the drop reflex if an unattended hot light is picked up, the temperature does not present a burn hazard. When used tactically for short periods of time to clear a room, check for intruders, etc., heating will not be a problem.

WARNING:

The Pro Tac® HL 4 utilizes a high Lumen LED that can get very hot. Never place the Pro Tac® HL 4 face-down against a flat surface or against any flammable object. Transport or store the Pro Tac® HL 4 in a way that minimizes the chance it can accidentally be turned on.

Note: This product is not designed to use rechargeable CR123 cells.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

Remove the tail cap. Place the four CR123 batteries into the tube, positive end first and replace the tail cap.

For removal, a light shake of the barrel in a downward manner into your hand will release the cells from the cell centering fingers.

The light will also function if you install two Streamlight #22101 or commercially available "Li Ion 18650 protected cylindrical 3.7V 2600mAh "button top" rechargeable batteries" that have their own charging cradle system.

GENERAL OPERATION

The Pro Tac HL® 4 features a programmable switch with momentary operation (light press or tap) and constant on operation (press until click). The light is shipped from the factory in the default High-Strobe-Low program.

- **High:** Tap and hold; click to lock on; click again for off.
- **Strobe:** Fast double-tap (within 0.4 seconds) and hold; click to lock on; click again for off.
- **Low:** Fast triple-tap (within 0.4 seconds per tap) and hold; click to lock on; click again for off.

Accessing Other Programs

The Pro Tac HL® 4 features a TEN-TAP® programmable switch allowing the user to select one of three different programs. To change to the next program, starting from the "Off" position, tap the switch rapidly 9 times (within 0.4 seconds per tap) and hold it down the 10th time. Continue holding the switch until the light turns off (approximately 1 second), then release the switch.

Available programs are **High-Strobe-Low** (Factory Default), **High Only** or **Low-Medium-High**.

Streamlight's Limited Lifetime Warranty

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

MAINTENANCE AND SERVICE

It is important to keep the O-ring on the tail cap lubricated. Streamlight recommends the factory or authorized service centers for any repairs.

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
 30 Eagleville Road, Suite 100
 Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
 Phone: (800) 523-7488 Toll-Free
 Fax: (800) 220-7007
www.streamlight.com

ADVERTENCIA:

El uso de la linterna en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

PRECAUCIÓN: La ProTAC HL® 4 proporciona un haz potente. Cuando funciona durante un periodo prolongado, alcanzará una temperatura caliente que resulta incómoda. Esto es **NORMAL** y no se trata de un defecto. Cualquier linterna LED de tamaño y rendimiento similares producirá cantidades similares de calor durante el funcionamiento. La única manera de reducir el calor de funcionamiento consiste en reducir **SIGNIFICATIVAMENTE** la potencia o aumentar el tamaño de la linterna. Si bien este calor podría provocar el reflejo de dejarla caer, si se recoge una linterna caliente desatendida, la temperatura no presenta riesgo de quemaduras. Cuando se utiliza tácticamente durante breves periodos de tiempo para despejar una habitación, comprobar la presencia de intrusos, etc., el calor no supondrá ningún problema.

ADVERTENCIA:

La ProTAC HL® 4 utiliza un LED de lumen alto que puede alcanzar una temperatura muy alta. No ponga nunca la linterna ProTAC HL® 4 boca abajo contra una superficie plana o contra cualquier objeto inflamable. Transporte o guarde la ProTAC HL® 4 de manera que se reduzcan las probabilidades de que pueda encenderse de manera accidental.

Nota: Este producto no ha sido diseñado para usar pilas CR123 recargables.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

Retire la base. Coloque las cuatro pilas CR123 en el tubo, extremo positivo en primer lugar, y vuelva a colocar la base.

Para extraerlas, si agita ligeramente el cilindro hacia abajo en la mano soltará las pilas de los dedos de centrado de la pila.

La linterna también funcionará si se instalan dos "pilas recargable de botón de ión-litio 18650 protegidas cilíndricas de 3.7 V, 2600 mAh" o Streamlight 22101 que cuentan con su propio sistema de base de carga.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

La ProTAC HL® 4 cuenta con un interruptor programable con funcionamiento momentáneo (pulsación o toque ligero) y funcionamiento activo constante (pulse hasta ir un chasquido). La linterna se envía de fábrica en el programa **Alto-Estroboscópico-Bajo** predeterminado.

- **Alto:** Pulse y mantenga pulsado el interruptor, haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarla.
- **Estroboscópico:** Pulse dos veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada una) y mantenga apretado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida, vuelva a hacer clic para apagarla.
- **Bajo:** Pulse tres veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor, haga clic para mantenerla encendida, vuelva a hacer clic para apagarla.

Acceso a otros programas

La ProTAC HL® 4 dispone de un interruptor programable de diez pulsaciones TEN-TAP® que permite al usuario seleccionar uno de entre tres programas diferentes. Para cambiar al siguiente programa, comenzando desde la posición de apagado, pulse el interruptor con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga el interruptor pulsado hasta que se apague la luz (aproximadamente 1 segundo); a continuación, suelte el interruptor.

Estos son los programas disponibles **Alto-Estroboscópico-Bajo** (predeterminado de fábrica), **Alto solamente** o **Bajo-Medio-Alto**.

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que incluyen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, EN PARTICULAR, O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Es importante mantener la junta tórica de la base lubricada. Streamlight recomienda los centros de mantenimiento autorizados o la fábrica para cualquier reparación.

AVERTISSEMENT :

L'utilisation de la lampe en mode « stroboscope » peut provoquer une crise chez les personnes souffrant d'épilepsie photosensible.

ATTENTION: La ProTAC HL® 4 produit un puissant faisceau. En cas d'utilisation prolongée, en particulier si elle n'est pas tenue à la main, elle atteindra une température inconfortable. Ceci est **NORMAL** et ne constitue pas un défaut. Toute lampe torche à DEL de taille et performances similaires dégage des niveaux comparables de chaleur durant la marche. Le seul moyen de limiter l'échauffement durant la marche est de **CONSIDÉRABLEMENT** réduire la puissance ou accroître la taille de la lampe torche. Bien que cet échauffement puisse amener à lâcher la lampe par réflexe lorsqu'on la saisit, cette température ne présente aucun risque de brûlure. Lorsqu'elle est utilisée de façon tactique pendant de courtes durées pour contrôler une pièce, voir s'il y a des intrus, etc., l'échauffement ne pose pas problème.

AVERTISSEMENT :

La lampe ProTAC HL® 4 utilise une DEL à lumen élevé qui peut devenir très chaude. Ne jamais placer la ProTAC HL® 4 face vers le bas contre une surface plate ou contre tout objet inflammable. Transporter ou entreposer la ProTAC HL® 4 de sorte à minimiser le risque qu'elle soit allumée par inadvertance.

Remarque : Ce produit n'est pas conçu pour utiliser des piles CR123 rechargeables.

MISE EN PLACE/RETRAIT DES PILLES

Retirer l'embout. Placer les quatre piles CR123 dans le tube, l'extrémité positive en premier et remettre l'embout en place.

Pour le retrait, agiter légèrement le corps cylindrique vers le bas dans la main permettra de libérer les piles des doigts positionneurs de piles.

La lumière fonctionnera également si on installe deux piles Streamlight #22101 ou des piles recargables disponibles dans le commerce « Li Ion 18650 cylindriques protégées 3.7 V 2 600 » à bouton supérieur » qui ont leur propre système de berceau de charge.

FUNCIONNEMENT GÉNÉRAL

La lampe ProTAC HL® 4 offre un interrupteur programable avec un fonctionnement momentané (légère pression ou tapotement) et un fonctionnement allumé en continu (appuyer jusqu'au déclic). La lampe est expédiée de l'usine dans le programme par défaut **Haut - Stroboscopique - Bas** [High-Strobe-Low].

- **Haut :** Taper et maintenir ; cliquer pour verrouiller ; cliquer à nouveau pour éteindre.
- **Stroboscopique :** Tapotement rapide double (dans les 0,4 seconde) et maintenir ; cliquer pour verrouiller ; cliquer à nouveau pour éteindre.
- **Bas :** Tapotement rapide triple (dans les 0,4 seconde) et maintenir ; cliquer pour verrouiller ; cliquer à nouveau pour éteindre.

Accéder aux autres programmes

La ProTAC HL® 4 est munie d'un interrupteur programable TEN-TAP® permettant à l'utilisateur de sélectionner l'un des trois programmes différents. Pour passer au programme suivant, en commençant de la position « Off », tapoter rapidement sur l'interrupteur à 9 reprises (dans les 0,4 seconde par tapotement) et le maintenir enfoncé à la 10^e reprise. Continuer de maintenir l'interrupteur jusqu'à ce que la lumière s'éteigne (approximativement 1 seconde), puis relâcher l'interrupteur.

Les programmes disponibles sont **Haut - Stroboscopique - Bas** [High-Strobe-Low] (défaut d'usine), **Haut uniquement** ou **Bas - Moyen - Haut**.

Garantie limitée à vie de Streamlight

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉQUENTS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

MANTENANCE ET SERVICE

Il est important de garder le joint torique sur l'embout lubrifié. Streamlight recommande l'usine ou les centres de service autorisés pour effectuer toute réparation.